

English	C.I.B.-J & C.I.B.-V INTERNATIONAL BEAUTY CHAMPION TITLES
<p>With reference to our circular 44/2022, dated 16 December 2022, the FCI Head Office informs that due to the -often- poor quality of the copies of CACIB-J and CACIB-V proposals and the increasing number of applications sent to the FCI, it has been decided that from now on, the Members and Contract partners will be asked to send to the FCI (cacib@fci.be) the <u>lists of the dogs proposed</u> from the above CACIB-J and CACIB-V, as this is done for CACIB. The lists will be sent in files different from the files for CACIB and RCACIB lists.</p> <p>The lists will be preferably sent by email, in XLS format, and will include the following information: <i>Catalogue number, name of the dog, studbook and studbook number, sex, breed and variety, date of birth, name of the owner, name of the judge and class in which the FCI-CACIB-J and FCI-CACIB-V were awarded.</i></p> <p><i>The breeds will be listed according to their name in one of the four FCI working languages followed by the name normally used in the country in which the show takes place.</i></p> <p>These lists will not be processed by our Staff but they will greatly help improve the quality of our work and allow a faster process of the applications. It will definitely be a win-win procedure. The other conditions expressed in our circular 44/2022 remain unchanged.</p> <p>We thank you for your cooperation.</p>	
Français	TITRES DE CHAMPION INTERNATIONAL DE BEAUTÉ C.I.B.-J & C.I.B.-V
<p>En référence à notre circulaire 44/2022 du 16 décembre 2022, le Siège social de la FCI informe qu'en raison de la qualité -souvent mauvaise- des copies de propositions de CACIB-J et CACIB-V et du nombre exponentiel de demandes envoyées à la FCI, il a été décidé que dorénavant, il serait demandé aux Membres et Partenaires sous contrat de faire parvenir à la FCI (cacib@fci.be) <u>les listes des chiens proposés</u> pour lesdits CACIB-J et CACIB-V, tel que cela se pratique pour les CACIB. Les listes devront être envoyées dans des fichiers distincts des fichiers CACIB et RCACIB.</p> <p>Les listes seront envoyées de préférence par email, en format XLS, et incluront les informations suivantes : <i>Numéro de catalogue, nom du chien, livre des origines, numéro d'inscription au livre des origines, sexe, race et variété, date de naissance, nom du propriétaire, nom du juge et classe dans laquelle le CACIB-J et CACIB-V de la FCI ont été attribués.</i></p> <p><i>Les races seront désignées dans l'une des quatre langues de travail de la FCI en plus de l'appellation normalement utilisée dans le pays où l'exposition se déroule.</i></p> <p>Ces listes ne feront pas l'objet d'un encodage par nos soins mais elles permettront grandement d'améliorer la qualité de notre travail et la rapidité du traitement des demandes. Toutes les parties y trouveront donc leur intérêt. Les autres conditions exprimées dans la circulaire 44/2022 demeurent inchangées.</p> <p>Nous vous remercions pour votre coopération.</p>	

Deutsch

C.I.B.-J & C.I.B.-V INTERNATIONALEN SCHÖNHEITSCHAMPIONSTITEL

Bezugnehmend auf unser Zirkular [44/2022](#) vom 16. Dezember 2022 teilt die FCI-Geschäftsstelle mit, dass aufgrund der, oft schlechten, Qualität der Kopien von **CACIB-J**- und **CACIB-V**-Vorschlägen und der steigenden Anzahl von Anträgen, die an die FCI geschickt werden, beschlossen wurde, dass die Mitglieder und Vertragspartner der FCI die Listen der Hunde an die FCI (cacib@fci.be) senden, die für die **CACIB-J** und **CACIB-V** Titel vorgeschlagen sind, wie dies bereits für den CACIB geschieht. Die Listen müssen in einer anderen Datei geschickt werden, als jene, die für die CACIB und RCACIB Listen verwendet wird.

Die Listen werden vorzugsweise per E-Mail im XLS-Format verschickt und enthalten die folgenden Informationen:

*Katalognummer, Name des Hundes, Zuchtbuch und Zuchtbuchnummer, Geschlecht, Rasse und Varietät, Geburtsdatum, Name des Besitzers, Name des Richters und die Klasse, in der das **FCI-CACIB-J** und **FCI-CACIB-V** vergeben wurden.*

Die Rassen werden mit ihrem Rassenamen in einer der 4 offiziellen Arbeitssprachen der FCI aufgeführt, gefolgt von der im Ausstellungsland üblichen Bezeichnung.

Diese Listen werden von unseren Mitarbeitern nicht bearbeitet, tragen aber dazu bei, die Qualität unserer Arbeit zu verbessern und eine schnellere Bearbeitung der Bewerbungen zu ermöglichen. Es wird auf jeden Fall eine Win-Win-Situation sein. Die übrigen, in unserem Zirkular 44/2022, gestellten Bedingungen bleiben unverändert.

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit.

Español

TÍTULOS DE CAMPEÓN INTERNACIONAL DE BELLEZA C.I.B.-J Y C.I.B.-V

Con referencia a nuestra circular [44/2022](#), del 16 de diciembre de 2022, la Oficina central de la FCI informa que debido a la -a menudo mala- calidad de las copias de propuestas de **CACIB-J** y **CACIB-V**, y al creciente número de solicitudes enviadas a la FCI, quedó decidido que, de ahora en adelante, se les ruega a los Miembros y Socios contratantes que hicieran llegar a la FCI (cacib@fci.be) las listas de perros propuestos para el **CACIB-J** y **CACIB-V**, tal y como se hace para el CACIB. Se enviarán las listas en archivos distintos de los para el CACIB y RCACIB.

Se enviarán las listas preferentemente por email, en formato XLS y se incluirán las informaciones a continuación:

*Número de catálogo, nombre del perro, libro de origen y número de registro en el libro de origen, sexo, raza y variedad, fecha de nacimiento, nombre del propietario, nombre del juez y clase en la que se otorgaron el CACIB-J y el CACIB-V **de la FCI**.*

Las razas serán listadas de acuerdo con su denominación en uno de los cuatro idiomas de trabajo de la FCI, seguida de la denominación normalmente utilizada en el país donde se celebra la exposición.

Nuestros colegas no procesarán las listas pero éstas ayudarán sumamente a mejorar la calidad de nuestra labor y permitirán tratar las solicitudes más rápido. Sera una operación "win-win" para todos. Siguen sin cambiar las otras condiciones indicadas en nuestra circular 44/2022.

Les agradecemos su cooperación.

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo



Y. De Clercq